

Makua-Metto for Interns

The way Makua-Metto is written, the letter “c” makes a “ch” sound.

Greetings:

A. *How are you?*

Salama?

B. *I'm fine. How are you?*

Salama. Nnhavo?

A. *I'm fine. How is your health?*

Mi kihavo. Kahiki iruthu?

B. *And I'm healthy.*

Ni mi kihavo kinkumi.

A. *How is your family?*

Amuci inyu ahavo?

B. *All the family is well.*

Amuci aka othene ahavo.

A. *Allright. Until another day.*

Pahi! Mpaka nihuku nikhwawe.

B. *OK*

Ayee.

Greetings!

Salama!

God Bless you.

Nluku oreriheni

Thank you!

Kihosukuru

Thank you very much!

Kihosukuru venci

I'm full (not hungry).

Kihorupala.

You're welcome (Come share the food.)

Karibu.

Can I come in?

Hoti?

You're welcome (Come in.)

Karibu.

Please.

Sonte

excuse me / sorry

Nkiswamihe or Nkilevelele

Who is it?

Tipani?

How much is it?

Kavi-Kavi?

I'm hungry.

Ukivola itala.

I'm thirsty

Ukivola nthona.

I'm sleepy

Ukivola ekove.

What's in a name?

A. *What is your name?*

Nyu nnehanian cani?

B. *My name is _____.*

Mi kinehanian _____.

B. *What is your name?*

Nyu ncina ninyu ti pani?

A. *My name is _____.*

Mi ncinakan _____.

B. *It's good to know you.*

Ayee, oreera ocuwelana.

A. *This is all the Makua-Metto I know.*

Pahi. Imetto aka invelavela vaava pahi!

Greeting in the morning

A. *How are you this morning?*

Cani Nhoselelia?

B. *I'm good. I don't know, you...how are you?*

Kihoselelia. Kahiki nyu, nhoselelia?

A. *And I'm well.*

Ni mi kihoselelia.

Greeting in the afternoon

- A. *How are you this afternoon?*
B. *I'm well. I don't know, you...how are you?*
A. *And I'm well.*

- Cani nhelelia?*
Mi Kihelelia. Kahiki nyu, nhelelia?
Ni mi kihelelia.

Comings and Goings:

- A. *Where are you coming from?*
B. *I'm coming from the store.*
A. *Where are you going?*
B. *I'm going home.*
A. *That's all. We'll see each other later.*
B. *Okay.*

- Nnokhuma vayi?*
Kinkhuma olooca.
Munrwa vayi?
Kinrwa owani.
Pahi. Ninawonanaca.
Ayee!

- I'm going to my friend's house.
I'm going to church.
I'm going to the farm.

- Kinrwa wa mpwanaka.
Kinrwa Okreca.
Kinrwa omattani.

Food and Drink:

Potato	karak
Rice	muka
Corn	Nakhuwo
Cassava	Nankwa
Dried cassava	Nikaka
Beans	Maruru
Peanut	Ntessa
Cocunut	ikole
Mango	imanka
Banana	Inika
Papaya	ipapaya
Lemon	Nlimu
Orange	Nliumu noviola
Garlic	alyu
Tomato	ilanya
Onion	Isapola
Squash	Nncuku
Pumpkin	Nkuta
Water	Massi
Cornmeal Mush	Ixima
Greens	Matapa

Telling Time:

Morning	Wocisu
Noon	Utthana
Afternoon	Yococilo
Night	Uhiyu

Animals

Chicken	Ilaku
Goat	Ipuri
Cow	Imope
Pig	Ikuluwe
Rat	Nikhule
Dog	Mwalapwa
Cat	Paakha

What day is it?

Sunday	Itomingo
Monday	Nihuku Nokelia Nteko
Tuesday	Nnayeli
Wednesday	Nneeraru
Thursday	Nnecese
Friday	Icumaa
Saturday	Ntivala
The day before yesterday	Ncuri
Yesterday	Ncana
Today	Ileelo
Tomorrow	Meelo
The day after tomorrow	Nroto
Day	Nihuku
Week	Isumana
Month	Mweeri